



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2006/L.5
17 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Двенадцатая сессия

Найроби, 6-17 ноября 2006 года

Пункт 2 g) повестки дня

Организационные вопросы

Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон
и расписание совещаний органов Конвенции

**Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон
и расписание совещаний органов Конвенции**

Предложение Председателя

Проект решения -/CP.12

**Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и
расписание совещаний органов Конвенции**

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 7 Конвенции,

ссылаясь на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1985 года о плане конференций,

ссылаясь на пункт 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры¹, касающийся ротации должности Председателя между представителями пяти региональных групп,

¹ FCCC/CP1996/2.

I. Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон

A. Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

1. *постановляет*, что тринадцатая сессия Конференции Сторон и третья сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, состоятся 3-14 декабря 2007 года;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* предложение правительства Индонезии организовать тринадцатую сессию Конференции Сторон и третью сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Нуса-Дуа, Бали;

3. *просит* Исполнительного секретаря продолжить консультации с правительством Индонезии и секретариатом с целью проведения секретариатом миссии по установлению фактов в Индонезию;

4. *просит* Исполнительного секретаря проверить наличие всех логистических, технических и финансовых условий для проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и представить Президиуму не позднее 1 февраля 2007 года доклад по вопросу о том, могут ли эти сессии быть проведены в Индонезии, согласно резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* Президиуму принять до 15 февраля 2007 года с учетом доклада Исполнительного секретаря, упоминаемого в пункте 4 выше, решение о принимающей стране и сроках проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

6. *просит* Исполнительного секретаря проработать соглашение с принимающей страной в отношении проведения указанных сессий для завершения подготовки и подписания соглашения с принимающей страной не позднее времени созыва двадцать шестых сессий вспомогательных органов;

7. *просит* секретариат принять необходимые меры по осуществлению решения Президиума, касающегося принимающей страны и сроков проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

B. Выражение заинтересованности и предложения

8. *с удовлетворением принимает к сведению* выраженную правительством Польши заинтересованность организовать у себя четырнадцатую сессию Конференции Сторон и четвертую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* предложение правительства Дании организовать у себя пятнадцатую сессию Конференции Сторон и пятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, при условии проведения консультаций между региональными группами;

II. Расписание совещаний органов Конвенции

A. Четвертое рабочее совещание в рамках диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции и четвертая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

10. *в принципе решает* провести четвертое рабочее совещание в рамках диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции и четвертую сессию Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, между первым и вторым сессионными периодами 2007 года при условии наличия адекватного финансирования;

11. *просит* Исполнительного секретаря определить надлежащие места для проведения этих совещаний и проверить наличие всех логистических, технических и финансовых условий для их проведения и представить доклад Президиуму не позднее 1 февраля 2007 года;

12. *предлагает* Президиуму принять до 15 февраля 2007 года с учетом доклада Исполнительного секретаря, упоминаемого в пункте 4 выше, решение о сроках и месте проведения этих совещаний;

13. *предлагает* Сторонам, заинтересованным в проведении у себя этих межсессионных совещаний, выступить с предложениями, с тем чтобы Президиум в кратчайшие по возможности сроки смог принять соответствующее решение;

B. Сроки сессионного периода 2011 года

14. *постановляет* утвердить в качестве сроков сессионных периодов в 2011 году 6-17 июня и 28 ноября - 9 декабря, как это было рекомендовано Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать четвертой сессии;

15. *предлагает* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, одобрить это решение.
